

# PG-4Z

**KENWOOD**  
KENWOOD CORPORATION

EXTENSION CABLE KIT (4 m)  
**INSTRUCTION MANUAL**

CÂBLE D'EXTENSION (4 m)  
**MODE D'EMPLOI**

CONJUNTO CABLE EXTENSOR (4 m)  
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

KIT CAVO DI PROLUNGA (4 m)  
**MANUALE DI ISTRUZIONI**

**SUPPLIED ACCESSORIES**

- ① 6-pin extension adapter ... E58-0472-XX ..... 1
- ② 8-pin extension adapter ... E58-0473-XX ..... 1
- ③ Cable holder ..... J19-1433-XX ..... 2
- ④ Screw set ..... N99-2016-XX ..... 1
- ⑤ Cushion ..... G13-0978-XX ..... 1
- ⑥ Line filter (8-pin cable) .... L79-1419-XX ..... 1
- ⑦ Line filter (6-pin cable) .... L79-1417-XX ..... 1
- ⑧ 8-pin extension cable ..... E30-7521-XX ..... 1
- ⑨ 6-pin extension cable ..... E30-3488-XX ..... 1
- ⑩ Speaker extension cable ..... E30-7515-XX ..... 1
- Instruction manual ..... B62-1689-XX ..... 1

**INSTALLATION**

- For installation procedures, refer to the instruction manual provided with the transceiver.

**ACCESSOIRES FOURNIS**

- ① Adaptateur de rallonge à 6 broches ..... E58-0472-XX ..... 1
- ② Adaptateur de rallonge à 8 broches ..... E58-0473-XX ..... 1
- ③ Support de câble ..... J19-1433-XX ..... 2
- ④ Ensemble de vis ..... N99-2016-XX ..... 1
- ⑤ Coussinet ..... G13-0978-XX ..... 1
- ⑥ Filtre de ligne (câble à 8 broches) ..... L79-1419-XX ..... 1
- ⑦ Filtre de ligne (câble à 6 broches) ..... L79-1417-XX ..... 1
- ⑧ Câble de rallonge à 8 broches ..... E30-7521-XX ..... 1
- ⑨ Câble de rallonge à 6 broches ..... E30-3488-XX ..... 1
- ⑩ Câble de rallonge pour haut-parleur ..... E30-7515-XX ..... 1
- Mode d'emploi ..... B62-1689-XX ..... 1

**INSTALLATION**

- Pour la méthode d'installation, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'émetteur-récepteur.

**ACCESORIOS SUMINISTRADOS**

- ① Adaptador de extensión de 6 pines ..... E58-0472-XX ..... 1
- ② Adaptador de extensión de 8 pines ..... E58-0473-XX ..... 1
- ③ Sujeta cables ..... J19-1433-XX ..... 2
- ④ Juego de tornillos ..... N99-2016-XX ..... 1
- ⑤ Almohadilla ..... G13-0978-XX ..... 1
- ⑥ Filtro de línea (cable de 8 pines) ..... L79-1419-XX ..... 1
- ⑦ Filtro de línea (cable de 6 pines) ..... L79-1417-XX ..... 1
- ⑧ Cable de extensión de 8 pines ..... E30-7521-XX ..... 1
- ⑨ Cable de extensión de 6 pines ..... E30-3488-XX ..... 1
- ⑩ Cable de extensión para altavoz ..... E30-7515-XX ..... 1
- Manual de instrucciones .... B62-1689-XX ..... 1

**INSTALACIÓN**

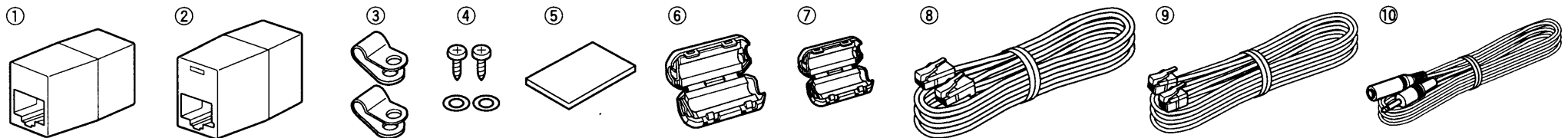
- Consulte los procedimientos de instalación en el manual de instrucciones provisto con el transceptor.

**ACCESSORI IN DOTAZIONE**

- ① Adattatore prolunga a 6 piedini ..... E58-0472-XX ..... 1
- ② Adattatore prolunga a 8 piedini ..... E58-0473-XX ..... 1
- ③ Portacavo ..... J19-1433-XX ..... 2
- ④ Viti ..... N99-2016-XX ..... 1
- ⑤ Cuscinetto ..... G13-0978-XX ..... 1
- ⑥ Filtro di linea (cavo a 8 piedini) ..... L79-1419-XX ..... 1
- ⑦ Filtro di linea (cavo a 6 piedini) ..... L79-1417-XX ..... 1
- ⑧ Cavo di prolunga a 8 piedini ..... E30-7521-XX ..... 1
- ⑨ Cavo di prolunga a 6 piedini ..... E30-3488-XX ..... 1
- ⑩ Cavo di prolunga per altoparlante ..... E30-7515-XX ..... 1
- Manuale di istruzioni ..... B62-1689-XX ..... 1

**INSTALLAZIONE**

- Per le procedure di installazione, consultare il manuale di istruzioni che accompagna il ricetrasmittitore.



# PG-4Z

**KENWOOD**  
KENWOOD CORPORATION

VERLÄNGERUNGSKABEL (4 m)  
BEDIENUNGSANLEITUNG

EXTENSIE KABEL KIT (4 m)  
GEBRUIKSAANWIJZING

パネル延長キット (4 m)  
取扱説明書

**LIEFERUMFANG**

- ① 6-poliger Verlängerungsadapter ..... E58-0472-XX ..... 1
- ② 8-poliger Verlängerungsadapter ..... E58-0473-XX ..... 1
- ③ Kabelhalterung ..... J19-1433-XX ..... 2
- ④ Schraubensatz ..... N99-2016-XX ..... 1
- ⑤ Polster ..... G13-0978-XX ..... 1
- ⑥ Leitungsfiler (8-poliges Kabel) ..... L79-1419-XX ..... 1
- ⑦ Leitungsfiler (6-poliges Kabel) ..... L79-1417-XX ..... 1
- ⑧ 8-poliger Verlängerungskabel ..... E30-7521-XX ..... 1
- ⑨ 6-poliger Verlängerungskabel ..... E30-3488-XX ..... 1
- ⑩ Lautsprecher-Verlängerungskabel ..... E30-7515-XX ..... 1  
Bedienungsanleitung ..... B62-1689-XX ..... 1

**MONTAGE**

- Montagehinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung des Transceivers..

**BIJGELEVERDE ACCESSOIRES**

- ① 6-pens verlengingsadapter ..... E58-0472-XX ..... 1
- ② 8-pens verlengingsadapter ..... E58-0473-XX ..... 1
- ③ Kabelhouder ..... J19-1433-XX ..... 2
- ④ Schroevenset ..... N99-2016-XX ..... 1
- ⑤ Kussen ..... G13-0978-XX ..... 1
- ⑥ Lijnfilter (8-pens kabel) ..... L79-1419-XX ..... 1
- ⑦ Lijnfilter (6-pens kabel) ..... L79-1417-XX ..... 1
- ⑧ 8-pens verlengingskabel ..... E30-7521-XX ..... 1
- ⑨ 6-pens verlengingskabel ..... E30-3488-XX ..... 1
- ⑩ Luidsprekerverlengingsnoer ..... E30-7515-XX ..... 1  
Gebruiksaanwijzing ..... B62-1689-XX ..... 1

**INSTALLEREN**

- Voor installatieprocedures raadpleegt u de gebruiksaanwijzing die bij de transceiver werd geleverd.

**■ 付属品**

- ① 6ピン-延長アダプター ..... E58-0472-XX ..... 1
- ② 8ピン-延長アダプター ..... E58-0473-XX ..... 1
- ③ ケーブルホルダー ..... J19-1433-XX ..... 2
- ④ ネジセット ..... N99-2016-XX ..... 1
- ⑤ クッション ..... G13-0978-XX ..... 1
- ⑥ ラインフィルター (8ピンケーブル) ..... L79-1419-XX ..... 1
- ⑦ ラインフィルター (6ピンケーブル) ..... L79-1417-XX ..... 1
- ⑧ 8ピン-延長ケーブル ..... E30-7521-XX ..... 1
- ⑨ 6ピン-延長ケーブル ..... E30-3488-XX ..... 1
- ⑩ スピーカー延長ケーブル ..... E30-7515-XX ..... 1  
取扱説明書 (本書) ..... 1

**■ 取り付け方法**

トランシーバー本体の取扱説明書をご覧ください。

商品に関するお問合せは、カスタマーサポートセンターをご利用ください。

電話 (045)933-5502

(受付時間 午前9:00~午後6:00)

<土、日、祝祭日および当社休日は休ませていただきます。>

FAX (045)933-5553

